



discovery
delight

Gebrauchsanweisung | Instructions for use
Mode d'emploi | Modo de empleo
Modalità d'uso

D
DENTAURUM

- Informationen zu Produkten finden Sie unter www.dentaurum.com
- For more information on our products, please visit www.dentaurum.com
- Vous trouverez toutes les informations sur nos produits sur www.dentaurum.com
- Para más información sobre nuestros productos, visite www.dentaurum.com
- Informazioni sui prodotti sono disponibili nel sito www.dentaurum.com

Stand der Information | Date of information | Mise à jour |
Fecha de la información | Data dell'informazione: 2023-12

Änderungen vorbehalten | Subject to modifications |
Sous réserve de modifications | Reservado el derecho de modificación |
Con riserva di apportare modifiche

CE 0483

D
DENTAURUM
Turnstr. 31 | 75228 Ispringen | Germany | Tel. +49 7231/803-0 | Fax +49 7231/803-295
www.dentaurum.com | info@dentaurum.com

Printed by Dentaurum Germany 2023-12/BR13-3
989-530-00

DE

Gebrauchsanweisung discovery® delight Lingualbrackets

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt aus dem Hause Dentaurum entschieden haben. Damit Sie dieses Produkt sicher und einfach zum größtmöglichen Nutzen für sich und die Patienten einsetzen können, lesen und beachten Sie bitte die Gebrauchsanweisung. Bei Fragen und Anregungen können Sie sich gerne an unsere Hotline (+49 7231/803-550) wenden.

1. Hersteller

Dentaurum GmbH & Co. KG | Turnstr. 31 | 75228 Ispringen | Deutschland

2. Allgemeine Produktbeschreibung

discovery® delight ist ein spezielles Bracketssystem für die linguale kieferorthopädische Behandlung (Lingualtechnik).

3. Zweckbestimmung

Zur Behandlung von Zahnfehlstellungen im Rahmen einer kieferorthopädischen Behandlung.

4. Vorgesehene Anwender

Alle Produkte sind ausschließlich für zahnmedizinisches Fachpersonal vorgesehen.

5. Indikationen

Bei Zahn- und Kieferfehlstellungen.

6. Kontraindikationen

Bei Patienten mit einer Nickelallergie dürfen Brackets aus Edelstahl nicht angewendet werden. Warnhinweise befinden sich auf den jeweiligen Produktetiketten. Siehe auch 9 Angaben zur Zusammensetzung.

7. Patientenzielgruppe

Alle Patienten, bei denen im Rahmen einer kieferorthopädischen Behandlung eine festsitzende Zahnsperre eingesetzt werden kann.

8. Verarbeitungsschritte

8.1. Patientenaufklärung

Klären Sie den Patienten über die möglichen Folgen und Risiken der Therapie mit Brackets auf.

8.2. Zahnvorbehandlung

Prüfen Sie jeden Zahn sorgfältig auf eventuell vorhandene Schmelzschädigungen, um Zahnschädigungen beim Debonding zu vermeiden.

8.3. Auswahl Bracketadhäsiv

Sie können discovery® delight Lingualbrackets mit allen handelsüblichen Bracketadhäsiven befestigen.

8.4. Entnahme und Handhabung

Fassen Sie discovery® delight Lingualbrackets mit einer Klemmpinzette mesial-distal, um sie aus der Verpackung zu entnehmen. Die laserstrukturierte Basis der discovery® delight Lingualbrackets sollte nicht mit den Fingern berührt oder in irgendeiner Weise kontaminiert werden, da sonst die Haftung negativ beeinflusst werden könnte.

8.5. Anwendung des Bracketadhäsives

Das jeweilige Bracketadhäsiv wird gemäß den Herstellerangaben vorbereitet. Tragen Sie eine geringfügige, aber für die Benetzung der gesamten Bracketbasis ausreichende Menge auf die Mitte der Bracketbasis auf. Dies garantiert eine optimale Haftung.

8.6. Applikation der Brackets – Direct Bonding

Nach dem Aufbringen des Adhäsives platzieren Sie das discovery® delight Lingualbracket wie gewohnt auf dem Zahn. Richten Sie das Lingualbracket mittels Positionierungstool (REF 023-278-00) optimal aus und drücken es an. Entfernen Sie vor dem Aushärten das an der Bracketbasis seitlich ausgetretene, überschüssige Adhäsiv vollständig.

8.7. Applikation der Brackets – Indirect Bonding

Nach dem Auftragen des Adhäsives platzieren Sie das Übertragungstray mit den discovery® delight Lingualbrackets wie gewohnt im Ober- und/oder Unterkiefer. Entfernen Sie die an der Bracketbasis seitlich ausgetretenen Adhäsivüberschüsse vollständig.

8.8. Ligieren der Bögen

Nach Aushärtung des Adhäsives können Sie die Lingualbögen wie üblich mit Draht- oder Kunststoffligaturen ligieren.

8.9. Bracket-Debonding

Das Debonding der discovery® delight Lingualbrackets können Sie mit einer Weingart-Zange vornehmen. Fassen Sie die Brackets mesial-distal an den Flügeln und drehen Sie das Bracket dann mit einer kurzen Links- oder Rechtsdrehung ohne Zug vom Zahn.

9. Angaben zur Zusammensetzung

Die discovery® delight Brackets bestehen aus dem folgenden Werkstoff: DIN 1.4404. Die Zusammensetzung entnehmen Sie bitte der KFO-Werkstoffliste, siehe Katalog bzw. www.dentaurum.com. Das SSCP ist auf <https://ec.europa.eu/tools/eudamed> und auf www.dentaurum.com verfügbar.

10. Sicherheitshinweise

Sollten auf einen oder mehrere der Inhaltsstoffe allergische Reaktionen bekannt sein, darf das Produkt nicht angewendet werden. Sollten dem Anwender und/oder Patienten im Zusammenhang mit der Anwendung des Produktes auftretende schwerwiegende Vorfälle zur Kenntnis gelangen, sind diese dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Staates, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden.

11. Lagerung und Haltbarkeit

discovery® delight Lingualbrackets in der geschlossenen Verpackung lagern. Falls die Verpackung starke Beschädigungen aufweist, muss das Produkt vor dem Gebrauch auf Unversehrtheit und Sauberkeit geprüft werden, ggf. ist es zu entsorgen.

12. Hinweise für Produkte zum einmaligen Gebrauch

Das Produkt ist nur zur einmaligen Verwendung vorgesehen. Die Wiederaufbereitung eines einmal benutzten Produktes (Recycling) sowie dessen erneute Anwendung am Patienten ist nicht zulässig.

13. Hinweise zur Entsorgung

Für die Entsorgung sind die jeweils gültigen nationalen Vorschriften, und wenn für die Produkte verfügbar, Angaben in den Sicherheitsdatenblättern, zu beachten.

14. Lieferprogramm

Das Lieferprogramm zu discovery® delight Lingualbracket entnehmen Sie bitte dem Orthodontie-Katalog.

15. Qualitätshinweise

Dentaurum versichert dem Anwender eine einwandfreie Qualität der Produkte. Der Inhalt dieser Gebrauchsanweisung beruht auf eigener Erfahrung. Der Anwender ist für die Verarbeitung der Produkte selbst verantwortlich. In Ermangelung einer Einflussnahme von Dentaurum auf die Verarbeitung besteht keine Haftung für fehlerhafte Ergebnisse.

16. Erklärung der verwendeten Etikettensymbole

Bitte Etikett beachten. Zusätzliche Hinweise sowie die jeweilige Gebrauchsanweisung finden Sie im Internet unter www.dentaurum.com (Erklärung der Etikettensymbole REF 989-313-00).



EN

Instructions for use discovery® delight lingual brackets

Dear customer,

Thank you for choosing a quality product from Dentaurum. Please read these instructions for use to ensure you use this product in a safe and simple way and that you and your patients gain full benefit. Should you have any questions or ideas, please contact your local representative.

1. Manufacturer

Dentaurum GmbH & Co. KG | Turnstr. 31 | 75228 Ispringen | Germany

2. General device description

discovery® delight is a special bracket system for lingual orthodontic treatment (lingual technique).

3. Intended purpose

For the treatment of tooth misalignments as part of orthodontic treatment.

4. Intended users

All products are intended for dental professionals only.

5. Indications

For tooth and jaw misalignments.

6. Contraindications

Stainless steel brackets must not be used in patients with a nickel allergy. Warnings are found on the respective product labels. Also see 9. Composition.

7. Patient target group

All patients for whom a fixed appliance with orthodontic braces can be placed as part of orthodontic treatment.

8. Processing

8.1. Informing the patient

Inform the patient about the possible consequences and risks of bracket treatment.

8.2. Conditioning teeth

Check each tooth thoroughly for any existing damage to the enamel to avoid damaging the tooth during debonding.

8.3. Selection of bracket adhesive

discovery® delight lingual brackets can be bonded using all commercially available bracket adhesives.

8.4. Removal and handling

Grip the discovery® delight lingual brackets mesially-distally using crimping tweezers to remove them from the packaging. The laser-structured base of the discovery® delight lingual brackets should not be touched with your fingers or contaminated in any way, as this could otherwise have a detrimental effect on the bond.

8.5. Using the bracket adhesive

Prepare the bracket adhesive according to the manufacturer's instructions. Apply a small amount of adhesive to the center of the bracket base, enough to wet the entire bracket base. This guarantees an optimum bond.

8.6. Placing the brackets – direct bonding

After applying the adhesive, place the discovery® delight lingual bracket in the usual way onto the tooth. Use a positioning tool (REF 023-278-00) to achieve the best position for the lingual bracket and press it onto the tooth firmly. Completely remove any excess adhesive before it has cured.

8.7. Placing the brackets – indirect bonding

After applying the adhesive, place the transfer tray with the discovery® delight lingual brackets as usual in the mandible and/or maxilla. Completely remove any excess adhesive.

8.8. Ligating archwires

Once the adhesive has cured, ligate the lingual bows as usual with wire or plastic ligatures.

8.9. Bracket debonding

For the debonding of discovery® delight lingual brackets, we recommend using Weingart pliers. Grasp the brackets mesially-distally on the wings and turn the bracket briefly to the left or right, without pulling, to remove it from the tooth.

9. Composition

discovery® delight brackets are made of the following material: DIN 1.4404. The composition is included in the orthodontic materials list; please refer to the catalog or www.dentaurum.com. The SSCP is available at <https://ec.europa.eu/tools/eudamed> and www.dentaurum.com.

10. Safety information

The product should not be used if there is a known allergic reaction to one or more of the material components. Should the dental professional and/or the patient become aware of serious problems arising from the use of the product, it is important that the manufacturer and the competent authority in the country in which the dental professional and/or the patient is resident are informed accordingly.

11. Storage and shelf life

Store discovery® delight lingual brackets in the closed packaging. If the packaging shows serious damage, the product must be checked for integrity and cleanliness before use, and if necessary must be disposed of.

12. Information for single use products

The product is intended for single use only. Reconditioning of a product that has already been used (recycling) and its reuse on a patient is not permitted.

13. Notes on disposal

When disposing of the product, please adhere to the national regulations that are valid for your region and - if available - the details outlined in the safety data sheets.

14. Product range

For the complete product range of discovery® delight lingual brackets, please see our orthodontics catalog.

15. Quality information

Dentaurum ensures faultless quality of its products. The content of these Instructions for use is based upon our own experiences. The dental professional is solely responsible for the processing of the products. Liability for failures cannot be taken, as Dentaurum has no influence on the processing on site.

16. Explanation of symbols used on the label

Please refer to the label. Additional information and the Instructions for use can be found at www.dentaurum.com (Explanation of symbols REF 989-313-00).



Mode d'emploi Brackets linguaux discovery® delight

Chère Cliente, cher Client,

Nous vous remercions d’avoir choisi un produit de la qualité Dentaurum. Pour une utilisation sûre et pour que vous et vos patients puissiez profiter pleinement des divers champs d’utilisation que couvre ce produit, veuillez lire et respecter son mode d’emploi. Si vous avez des questions, votre représentant sur place est à votre service pour y répondre et prendre note de vos suggestions.

1. Fabricant

Dentaurum GmbH & Co. KG | Turnstr. 31 | 75228 Ispringen | Allemagne

2. Description générale du dispositif

discovery® delight est un système de brackets spécial destiné au traitement orthodontique lingual (technique linguale).

3. Destination

Pour le traitement des malpositions dentaires dans le cadre d’un traitement orthodontique.

4. Utilisateurs auxquels le dispositif est destiné

Tous les produits sont exclusivement destinés aux professionnels du monde dentaire.

5. Indications

En cas de malpositions dentaires et maxillaires.

6. Contre-indications

Chez les patients ayant une allergie au nickel, des brackets en acier inoxydable ne doivent pas être utilisés. Des avertissements figurent sur l’étiquette des différents produits. Voir aussi 9. Informations relatives à la composition.

7. Groupe cible de patients

Tous les patients chez lesquels un appareil dentaire fixe peut être utilisé dans le cadre d’un traitement orthodontique.

8. Etapes de mise en oeuvre

8.1. Informations données aux patients

Informez le patient sur les risques et conséquences potentiels d’un traitement utilisant des brackets.

8.2. Traitement dentaire préparatoire

Examinez minutieusement chaque dent, afin de déceler d’éventuelles lésions de l’émail et d’éviter ainsi des dommages dentaires lors de la dépose.

8.3. Choix de l’adhésif pour brackets

Vous pouvez fixer les brackets linguaux discovery® delight à l’aide des adhésifs usuels pour brackets.

8.4. Prélèvement et manipulation

Saisissez les brackets discovery® delight à l’aide d’une précelle dans le sens mésio-distal, afin de les prélever de l’emballage. Evitez de toucher la base structurée au laser des brackets linguaux discovery® delight avec les doigts ou de la contaminer d’une manière quelconque, car cela pourrait en compromettre l’adhérence.

8.5. Utilisation de l’adhésif pour brackets

Apprêtez l’adhésif pour brackets conformément aux instructions du fabricant. Appliquez une petite quantité d’ adhésif au centre de la base du bracket, laquelle devra cependant être suffisante pour en recouvrir toute la base. Ceci garantit une adhérence optimale.

8.6. Pose des brackets – collage direct

Une fois l’adhésif appliqué, placez le bracket lingual discovery® delight sur la dent selon la procédure habituelle. Alignez le bracket lingual de façon optimale à l’aide de l’outil de positionnement (REF 023-278-00) et appuyez-le. Éliminez complètement, avant son durcissement, l’adhésif excédentaire ressortant latéralement au niveau de la base du bracket.

8.7. Pose des brackets – collage indirect

Après l’application de l’adhésif, placez la gouttière de transfert avec les brackets linguaux discovery® delight comme d’habitude dans le maxillaire et / ou la mandibule. Éliminez complètement l’adhésif excédentaire ressortant latéralement au niveau de la base du bracket.

8.8. Mise en place des arcs

Après la prise de l’adhésif, vous pouvez réaliser les ligatures linguales comme d’habitude avec du fil métallique ou synthétique.

8.9. Dépose des brackets

Pour la dépose des brackets linguaux discovery® delight, vous pouvez utiliser la pince Weingart. Saisissez les brackets au niveau des ailettes dans le sens mésio-distal et tournez légèrement le bracket vers la droite ou vers la gauche pour le décrocher de la dent sans exercer de traction.

9. Informations relatives à la composition

Les brackets discovery® delight sont constitués des matériaux suivants : DIN 1.4404. Vous pouvez prendre connaissance de la composition en consultant la liste des matériaux orthodontiques, (voir le catalogue www.dentaurum.com). Le RCSPC est disponible sur https://ec.europa.eu/tools/eudamed et www.dentaurum.com.

10. Consignes de sécurité

Si des réactions allergiques à l’un ou plusieurs des composants sont connues, n’utilisez pas le produit. Si le praticien et / ou le patient ont connaissance d’incidents graves liés à l’usage du dispositif, ils doivent en informer le fabricant ainsi que l’autorité compétente de l’État dans lequel le praticien et / ou le patient est installé.

11. Stockage et durée de conservation

Stockez les brackets linguaux discovery® delight dans l’emballage fermé. Si l’emballage est fortement endommagé, le produit doit être contrôlé avant utilisation pour s’assurer qu’il est intact et propre. Jetez-le si tel n’est pas le cas.

12. Indications concernant les produits à usage unique

Ce produit est exclusivement destiné à un usage unique. La remise en état d’un produit déjà utilisé (recyclage) ainsi que sa réutilisation chez un patient ne sont pas autorisées.

13. Indications pour l’élimination

Ce produit est exclusivement destiné à un usage unique. La remise en état d’un produit déjà utilisé (recyclage) ainsi que sa réutilisation chez un patient ne sont pas autorisées.


14. Gamme disponible

Pour connaître la gamme de brackets linguaux discovery® delight disponible, consultez le catalogue d’orthodontie.

15. Remarques au sujet de la qualité

Dentaurum garantit à l'utilisateur une qualité irréprochable des produits. Le contenu du présent mode d'emploi repose sur notre propre expérience. L'utilisateur est personnellement responsable de la mise en oeuvre des produits. N'ayant aucune influence sur la manipulation de ceux-ci, Dentaurum ne peut être tenue pour responsable de résultats inexacts.

16. Explication des symboles utilisés sur l’étiquette

 Référez-vous à l’étiquette. Vous trouverez des renseignements supplémentaires ainsi que le mode d’emploi approprié sur notre site Internet www.dentaurum.com (explication des symboles utilisés sur l’étiquette REF 989-313-00).

Modo de empleo discovery® delight Brackets linguales

Estimado cliente

Le agradecemos que se haya decidido por un producto de calidad de la casa Dentaurum. Para poder utilizar este producto de forma fácil y segura y sacarle el mayor partido posible para Ud. y sus pacientes, lea y observe este modo de empleo. En caso de preguntas, no dude en ponerse en contacto con su representante local.

1. Fabricante

Dentaurum GmbH & Co. KG | Turnstr. 31 | 75228 Ispringen | Alemania

2. Descripción general del producto

discovery® delight es un sistema especial de brackets para el tratamiento ortodónico lingual (técnica lingual).

3. Finalidad prevista

Para el tratamiento ortodónico de maloclusiones.

4. Usuarios previstos

Todos los productos están previstos para el uso exclusivo por profesionales dentales.

5. Indicaciones

En caso de maloclusiones dentales y maxilares.

6. Contraindicaciones

Los brackets de acero inoxidable no se deben utilizar en pacientes con alergia al níquel. En las etiquetas de cada producto encontrará las advertencias correspondientes. Véase también el punto 9 Especificaciones sobre la composición.

7. Pacientes destinatarios

Todos los pacientes en los que se pueda utilizar un aparato de ortodoncia fijo como parte de un tratamiento ortodónico.

8. Fases de elaboración

8.1. Información al paciente

Explique al paciente las posibles consecuencias y los riesgos de la terapia con brackets.

8.2. Pretratamiento de los dientes

Examine atentamente cada diente por si existiesen deterioros del esmalte para no dañar el diente al quitar los brackets.

8.3. Selección del adhesivo para brackets

Los brackets linguales discovery® delight pueden pegarse con todos los adhesivos de brackets habituales en el mercado.

8.4. Extracción y manipulación

Sujete los brackets linguales discovery® delight por mesio-distal con unas pinzas para sacarlos de su envase. La base esculpida por láser de los brackets linguales discovery® delight no se deberá tocar con los dedos ni contaminar de modo alguno, pues de lo contrario podría reducirse la adherencia de los brackets.

8.5. Aplicación del adhesivo para brackets

Prepare el correspondiente adhesivo para cementar brackets según las indicaciones del fabricante. Aplique una pequeña cantidad de adhesivo en el centro de la base del bracket, suficiente para humedecer la superficie entera de la base del bracket. Así se consigue una óptima adherencia.

8.6. Colocar los brackets – cementado directo

Después de aplicarle el adhesivo, coloque el bracket lingual discovery® delight sobre el diente como de costumbre. Oriente correctamente el bracket lingual con la herramienta de posicionamiento (REF 023-278-00) y presiónelo. Quite el exceso de adhesivo alrededor de la base del bracket antes de que se endurezca.

8.7. Colocar los brackets – cementado indirecto

Después de aplicar el adhesivo, coloque la férula de transferencia con los brackets linguales discovery® delight de la forma acostumbrada en el maxilar superior o inferior. Quite el exceso de adhesivo alrededor de la base del bracket antes de que se endurezca.

8.8. Ligar los arcos

Una vez curado el adhesivo puede ligar los arcos linguales con ligaduras de alambre o de composite de la forma acostumbrada.

8.9. Descementar los brackets

Los brackets linguales discovery® delight se pueden descementar con unos alicates Weingart. Agarre las aletas del bracket por mesio-distal y gire el bracket un poco hacia la derecha o izquierda sin tirar del diente.

9. Especificaciones sobre la composición

Los brackets discovery® delight se componen de los siguientes materiales: DIN 1.4404. Para la composición consulte la lista de materiales de ortodoncia en el catálogo o en www.dentaurum.com. El SSCP está disponible en https://ec.europa.eu/tools/eudamed y en www.dentaurum.com.

10. Aviso de seguridad

Si se conocen reacciones alérgicas a uno o varios de sus componentes, entonces no deberá utilizar el producto. Si el profesional o el paciente tienen conocimiento sobre un incidente grave en relación con el uso del producto, deberán informar al fabricante y/o la autoridad responsable del país en el que el profesional o el paciente residan.

11. Almacenamiento y tiempo de conservación

Almacene los brackets linguales discovery® delight en su envase cerrado. En caso de daños en el embalaje, compruebe antes del uso si el producto está intacto y limpio y, si no fuera así, deséchelo.

12. Observaciones sobre productos de un solo uso

Este producto está previsto para un solo uso. No está permitido ningún tipo de reprocesamiento una vez empleado el producto (reciclaje), ni tampoco su reutilización en pacientes.

13. Indicaciones para la eliminación de desechos

Para la eliminación deben respetarse las normas nacionales en vigor, y si existe para los productos, la información pertinente de las hojas de datos de seguridad.


14. Gama de productos

La gama de productos de los brackets linguales discovery® delight se puede encontrar en el catálogo de ortodoncia.

15. Observaciones sobre la calidad

Dentaurum garantiza al usuario la calidad impecable de sus productos. Las indicaciones en este modo de empleo se basan en experiencias propias. El usuario es responsable del manejo de los productos. Dentaurum no se hace responsable de resultados erróneos, ya que no tenemos influencia alguna en la forma de utilización.

16. Explicación de los símbolos utilizados en las etiquetas

 Preste atención a la etiqueta. Encontrará más información y las correspondientes instrucciones de uso en www.dentaurum.com (explicación de los símbolos utilizados en las etiquetas REF 989-313-00).

Modalità d’uso bracket linguali discovery® delight

Egregio Cliente

La ringraziamo per aver scelto un prodotto Dentaurum di qualità. Legga e si attenga alle presenti modalità d’uso per utilizzare questo prodotto in modo sicuro e con il massimo vantaggio per lei e per i pazienti. In caso di domande o suggerimenti può chiamare il Nr. 051 862580.

1. Fabbricante

Dentaurum GmbH & Co. KG | Turnstr. 31 | 75228 Ispringen | Germania

2. Descrizione generale del prodotto

discovery® delight è un sistema speciale di bracket per il trattamento ortodontico linguale (tecnica linguale).

3. Destinazione d’uso

Per il trattamento delle malposizioni dentali nell’ambito di un trattamento ortodontico.

4. Utilizzatori previsti

Tutti i prodotti sono destinati esclusivamente ai professionisti del settore odontoiatrico.

5. Indicazioni

Per malposizioni dentali e mascellari.

6. Controindicazioni

I bracket in acciaio inox non devono essere utilizzati su pazienti con allergia al nichel. Le avvertenze sono riportate sulle etichette dei rispettivi prodotti. Vedi anche punto 9 Indicazioni sulla composizione.

7. Gruppo di pazienti destinatari

Tutti i pazienti nei quali un'apparecchiatura fissa può essere utilizzata come parte del trattamento ortodontico.

8. Passaggi operativi

8.1. Informazione del paziente

Spiegare al paziente le possibili conseguenze e i rischi connessi con la terapia tramite bracket.

8.2. Preparazione del dente

Controllare accuratamente ogni dente circa eventuali danni dello smalto, al fine di evitare problemi durante il debonding.

8.3. Scelta del collante per bracket

I bracket linguali discovery® delight possono essere fissati con qualsiasi collante specifico.

8.4. Prelievo e manipolazione

Prelevare i bracket linguali discovery® delight dalla loro confezione con delle pinzette afferrandoli dal lato mesio-distale. La base strutturata al laser dei bracket linguali discovery® delight non deve essere toccata con le dita o in qualche modo contaminata in quanto ciò potrebbe creare problemi di adesione.

8.5. Utilizzo del collante per bracket

Preparare il collante prescelto seguendo le indicazioni rilasciate dal fabbricante. Applicare al centro della base del bracket una piccola quantità di materiale, ma sufficiente per ricoprire tutta la superficie ritentiva. Ciò garantirà un’adesione ottimale.

8.6. Incollaggio dei bracket – Bondaggio diretto

Applicato il collante, posizionare il bracket linguale discovery® delight sul dente come si è soliti fare. Con l’ausilio dello strumento di posizionamento (REF 023-278-00), orientare la posizione ottimale del bracket linguale sul dente e premere. Prima dell’indurimento, asportare le eccedenze di collante fuoriuscite lateralmente dalle basi dei bracket.

8.7. Incollaggio dei bracket – Bondaggio indiretto

Applicato il collante, posizionare la mascherina di trasferimento con i bracket linguali discovery® delight, come si è soliti fare, sull’arcata superiore o inferiore. Rimuovere completamente le eccedenze di collante fuoriuscite lateralmente dalle basi dei bracket.

8.8. Legatura dell’arco

Indurito il collante, è possibile legare l’arco linguale, come si è soliti fare, con filo metallico o con legature elastiche.

8.9. Debonding dei bracket

Per il debonding dei bracket linguali discovery® delight è possibile impiegare una pinza di Weingart. Afferrare il bracket dal lato mesio-distale delle alette ed esercitare una piccola rotazione a sinistra o destra senza trazione dal dente.

9. Indicazioni sulla composizione

I bracket discovery® delight sono composti dei seguenti materiali: DIN 1.4404. Per la composizione si prega di fare riferimento all’elenco delle materie prime presente nel catalogo oppure al www.dentaurum.com. Il documento SSCP è disponibile su https://ec.europa.eu/tools/eudamed e su www.dentaurum.com.

10. Indicazioni di sicurezza

Non utilizzare il prodotto in caso di reazioni allergiche note a uno o più componenti. Se l’utilizzatore e/o il paziente venissero a conoscenza di incidenti gravi sorti in relazione all’uso del prodotto, questi devono essere segnalati al fabbricante e all’autorità competente del paese di residenza dell’utilizzatore e/o del paziente.

11. Stoccaggio e conservazione

Conservare i bracket linguali discovery® delight nella loro confezione chiusa. Qualora la confezione fosse fortemente danneggiata, prima dell’uso controllare che il prodotto sia integro e pulito; eventualmente smaltirlo.

12. Indicazioni per prodotti monouso

Il prodotto è stato concepito per un solo impiego. Il riutilizzo di un prodotto usato già una volta (Recycling) nonché il suo reimpiego nel paziente non è ammesso.

13. Indicazioni per lo smaltimento

Per lo smaltimento devono essere osservate le normative nazionali vigenti e, se disponibili per i prodotti, le informazioni contenute nelle schede di sicurezza.


14. Programma di fornitura

Per il programma di fornitura dei bracket linguali discovery® delight consultare il catalogo di ortodoncia.

15. Avvertenze sulla qualità

Dentaurum assicura all'utilizzatore la massima qualità dei prodotti fabbricati. Il contenuto di queste modalità d’uso è frutto di nostre personali esperienze. L'utilizzatore è responsabile della corretta lavorazione dei prodotti. In mancanza di condizionamenti di Dentaurum sull'utilizzo del materiale da parte dell'utente, non sussiste alcuna responsabilità oggettiva per eventuali insuccessi.

16. Spiegazione dei simboli presenti sull’etichetta

 Si prega di osservare l’etichetta. Ulteriori indicazioni sono disponibili nel sito internet www.dentaurum.com (spiegazione dei simboli REF 989-313-00).